

CHOOSING SCHOOL

Five things you need to know!

English

1. Who must actively apply for a school?

The parent or guardian of a child in Botkyrka who is going to start preschool class or is already going to school but must change school to complete compulsory schooling. Those parents or guardians whose children have not previously attended a preschool or a preschool class must also choose a school.

2. How and when do I choose a school?

You must choose a school online between 14 January and 4 February 2025. Go to www.botkyrka.se/skolvalet and log in at the choosing a school e-service with your e-identification or with your user name and password.

3. Must both parents log in and choose a school?

Yes, if the child has two parents or guardians. One of the parents first chooses three schools and a leisure-time center. The second parent then logs in and confirms the application for it to be approved.

4. What is required to log in?

The easiest way is to use your e-identification, which you can get from your bank. You can also log in with your user name and password, which you can obtain from the citizens advice bureau (medborgarkontor).

5. Where can I obtain more information about choosing a school?

You can find more information on the Municipal Authority's website www.botkyrka.se/skolvalet. If you have any questions about choosing a school, you can phone the Municipal Authority's civic center on 08-530 610 00 or visit a citizens advice bureau (medborgarkontor). If you have any questions about a specific school, please contact the school.

Türkçe

1. Kimler aktif olarak okul başvurusu yapmalıdır?

Botkyrka'da bir anaokulu sınıfına başlayacak olan veya zaten okula giden ancak zorunlu eğitimi tamamlamak için okulu değiştirmek zorunda olan bir çocuğun ebeveyni veya vasisi. Çocukları daha önce bir anaokuluna veya anaokulu sınıfına gitmemiş olan ebeveynler veya vasiler de bir okul seçmelidir.

2. Nasıl ve ne zaman okul seçerim?

14 Ocak-4 Şubat 2025 tarihleri arasında okul seçimini çevrimiçi olarak yapmalısınız. Okul seçmek için www.botkyrka.se/skolvalet adresine gidin ve ekimliğinizle veya kullanıcı adınız ve şifrenizle "Okul e-hizmeti seçme" bölümünden giriş yapın.

3. Her iki ebeveyn de giriş yapmalı ve bir okul seç

Evet, çocuğun iki ebeveyni veya vasisi varsa her ikisi de seçmelidir. Ebeveynlerden biri öncelikle üç okul ve bir rekreasyon merkezi seçmelidir. İkinci ebeveyn daha sonra giriş yapmalı ve başvurunun kabulü için onaylamalıdır.

4. Giriş yapmak için ne gereklidir?

Bunun en kolay yolu bankanızdan alabileceğiniz e-kimliğinizi kullanmaktır. Ayrıca Vatandaş Danışma Bürosu'ndan (medborgarkontor) edinebileceğiniz kullanıcı adınız ve şifrenizle de giriş yapabilirsiniz.

5. Okul seçimi hakkında nereden daha fazla bilgi edinebilirim?

Belediyenin www.botkyrka.se/skolvalet adresindeki web sitesinde daha fazla bilgi bulabilirsiniz. Okul seçimi hakkında herhangi bir sorunuz varsa, 08-530 610 00 numaralı telefondan Belediye İdaresi Sivil Merkezi'ni arayabilir veya bir Vatandaş Danışma Bürosu'nu (medborgarkontor) ziyaret edebilirsiniz. Belirli bir okulla ilgili herhangi bir sorunuz varsa, lütfen okulla iletişime geçin.

CHOOSE YOUR SCHOOL ONLINE:

14th January – 4th February 2025
14 Ocak – 4 Şubat 2025
14 يناير - 4 فبراير 2025
14 de enero – 4 de febrero de y 2025
14 tammikuuta – 4 de helmikuuta 2025
14 دجنبر - 4 معشرد 2025

BOTKYRKA
KOMMUN



عربي

1. على من يجب تقديم الطلب الفعلي للتسجيل في مدرسة؟

إن ذلك من واجب ولي الأمر أو حامل حق الحضانة من ذوي طفل سيبدأ في صف المرحلة التمهيديّة في بوتكيركا أو بدأ بالفعل في المدرسة ولكنه مضطر إلى تغيير المدرسة كي ينهي دراسة المرحلة الأساسية. إن اختيار المدرسة واجب أيضاً على أولياء الأمور الذين لم يدرس أطفالهم سابقاً في مدرسة المرحلة التمهيديّة أو في صف المرحلة التمهيديّة.

2. كيف ومتى يمكنني اختيار المدرسة؟

تقوم بعمل الاختيار المدرسي على شبكة الإنترنت خلال الفترة ما بين 14 يناير (كانون الثاني) و 4 فبراير (شباط) 2025. سجل الدخول في الرابط www.botkyrka.se/skolvalet وسجل الدخول في الخدمة الإلكترونية للاختيار المدرسي باستخدام هويتك الإلكترونية أو باستخدام اسم المستخدم وكلمة السر.

3. هل يجب على كلا الوالدين تسجيل الدخول والقيام بالاختيار المدرسي؟

نعم، في حال وجود والدين اثنين/أو حاملين لحق الحضانة. حيث يقوم أحد الوالدين باختيار ثلاث مدارس، ودار أوقات الفراغ. ومن ثم يقوم الوالد الآخر بتسجيل دخوله والتأكيد على الطلب لكي تتم الموافقة عليه.

4. ما هي الأمور المطلوبة لتسجيل الدخول؟

أسهل طريقة هي استخدام الهوية الإلكترونية التي يمكن أن تحصل عليها من بنكك. بإمكانك أيضاً تسجيل الدخول باستخدام اسم المستخدم والرمز السري، التي يمكن أن تحصل عليها من مكتب خدمات المواطنين (مدبورياركونتور). (medborgarkontor).

5. أين يمكن أن أحصل على المزيد من المعلومات حول الاختيار المدرسي؟

ستجد المزيد من المعلومات في موقع البلدية على شبكة الإنترنت على الرابط www.botkyrka.se/skolvalet. إذا كانت لديك أسئلة تتعلق بالاختيار المدرسي فيمكنك الاتصال هاتفياً بمكتب خدمات المواطنين (مدبورياركونتور) (medborgarkontor) في البلدية على رقم الهاتف الرقم 08-530 610 00 أو زيارة شخصية. إذا كانت توجد لديك أسئلة تتعلق بمدرسة معينة فيمكنك أن تتواصل مع تلك المدرسة مباشرة.

